



FONDATION
D'ENTREPRISE
HERMÈS



THÉÂTRE DE LA CITÉ
INTERNATIONALE



La Comédie
de Clermont
Ferrand

subs



TRANS FORME

THE PERFORMANCES

Times of all performances and workshops can be found on the website of the Fondation d'entreprise Hermès www.fondationdentreprisehermes.org

16.11 → 2.12.2023
PARIS

THÉÂTRE DE LA
CITÉ INTERNATIONALE

MARC OOSTERHOFF
PRÉPARATION POUR

UN MIRACLE *
16 → 18.11.2023
Duration: 1 h

NINA NEGRI & EVA JOSPIN,
VIOLENCE FOREST *

21 → 25.11.2023
Duration: 1 h 30

ANN VAN DEN BROEK,
JOY ENJOY JOY *

23 → 25.11.2023
Duration: 1 h 15

XAVIER VEILHAN, ALEXIS
BERTRAND & JÉRÔME TUNCER,
ÉVE RISSER,
TOUT L'UNIVERS *

27 & 28.11.2023
Duration: 1 h

MATHILDE MONNIER,
BLACK LIGHTS *

29.11 → 02.12.2023
Duration: 1 h 30

HÉLÈNE IRATCHET,
LES DÉLIVRÉS *

30.11 & 01.12.2023
Duration: 1 h 15

11 → 26.01.2024

LA COMÉDIE DE
CLERMONT-FERRAND

ALICE LALOY,
PINOCCHIO(LIVE)#3 *

11 → 13.01.2024
Duration: 1 h 10

METTE INGVARSTEN,
SKATEPARK *

13 & 14.01.2024
Duration: 1 h 20

MATHILDE MONNIER,
BLACK LIGHTS *

17 & 18.01.2024
Duration: 1 h 30

ÉMILIE ROUSSET
& MAYA BOQUET,
*RECONSTITUTION:
LE PROCÈS DE BOBIGNY*

22 → 24.01.2024
Duration: 2 h 30

TIPHAINE RAFFIER, *NÉMÉSIS* *

25 & 26.01.2024
Duration: 2 h 45

20.03 → 12.04.2024
LYON

LES SUBS

MATHILDE MONNIER,
BLACK LIGHTS *
With la Maison de la Danse (Lyon)
20 → 23.03.2024
Duration: 1 h 30

NOÉMIE GOUDAL
& MAËLLE POÉSY,
ANIMA
3 → 5.04.2024
Duration: 1 h

NSDOS, PREFIGURATION
22.03.2024
Duration: 45 min

VANIA VANEAU,
AMBRE ET POURPRE *
(working title)
9 → 12.04.2024
Duration: 1 h

ÉMILIE ROUSSET
& LOUISE HÉMON,
RITUEL 5: LA MORT
26 & 27.03.2024
Duration: 1 h 25

LENIO KAKLEA,
ΑΓΡΙΜΙ (FAUVE) *
11 & 12.04.2024
Duration: 1 h

16 → 30.05.2024
RENNES

THÉÂTRE NATIONAL
DE BRETAGNE

ALICE LALOY,
PINOCCHIO (LIVE)#3 *
16 → 18.05.2024
Duration: 1 h 10

MATHILDE MONNIER,
BLACK LIGHTS *
22 → 24.05.2024
Duration: 1 h 30

METTE INGVARSTEN,
SKATEPARK *
17 & 18.05.2024
Duration: 1 h 20

TIPHAINE RAFFIER,
NÉMÉSIS *
29 & 30.05.2024
Duration: 2 h 45

ÉMILIE ROUSSET
& MAYA BOQUET,
RECONSTITUTION:
LE PROCÈS DE BOBIGNY
22 → 24.05.2024
Duration: 2 h 30

XAVIER VEILHAN, ALEXIS
BERTRAND & JÉRÔME TUNCER,
ÉVE RISSER,
TOUT L'UNIVERS *
Duration: 1 h

GOING FURTHER

ON THE TERRITORY

AROUND BLACK LIGHTS
Grands échauffements
with Mathilde Monnier
During the festival
At partner theatres and venues

AROUND SKATEPARK
Before each performance
With local skaters and La Comédie
de Clermont-Ferrand and the
Théâtre National de Bretagne
(Rennes)

**TIPHAINE RAFFIER,
LUCAS SAMIN**
RASSURER LES INQUIÈTS
11 → 15.03.2024
Touring performance
With La Comédie
de Clermont-Ferrand

MARC OOSTERHOFF
NATURES MORTES
November 2023
Touring performance
With the Théâtre de la Cité
Internationale (Paris)

FOR YOUNG PEOPLE

AROUND ANIMA
DJ CHLOÉ, SOIREE ANIMÉE
05.03.2024
At Les SUBS (Lyon)

AROUND TOUT L'UNIVERS
L'ÉCO-RESPONSABILITÉ
DANS LA CRÉATION
Spring 2024
Sharing of experiences with
Xavier Veilhan, Alexis Bertrand
and Art students
With the Théâtre National
de Bretagne (Rennes)

AROUND THE FESTIVAL
PODCASTS SUR
LA CRÉATION FÉMININE
During the festival
With La Comédie
de Clermont-Ferrand

AROUND BLACK LIGHTS
02.12.2023
Projection of the serie *H24*
with Mathilde Monnier
& the film directors
At the Théâtre de la Cité
Internationale (Paris)

PROMOTING ACCESSIBILITY

AROUND *LES DÉLIVRÉS*

30.11.2023

Self-described performance
& sensory visit

With the Théâtre de la Cité
Internationale (Paris)

AROUND *RECONSTITUTION : LE PROCÈS DE BOBIGNY*

22 → 24.01.2024

Accompanying material in Braille,
and sighted/visually impaired
audience pairing

With La Comédie de Clermont-
Ferrand and the not-for-profit
association Accès Culture

AROUND *SKATEPARK*

18.05.2024

Inclusive participation
& a relax performance
With the Théâtre National
de Bretagne (Rennes) and
the not-for-profit association
Culture Relax

AUTOUR DE *AMBRE ET POURPRE*

9 → 12.04.2024

Sensory workshops
with Vania Vaneau et inclusive
welcoming of autistic audience
With Les SUBS (Lyon)

TRANSFORME

In 2023, New Settings becomes Transforme – a touring festival established by the Fondation d'entreprise Hermès in partnership with four theatres: La Comédie in Clermont-Ferrand, Les SUBS in Lyon, the Théâtre de la Cité Internationale in Paris and the Théâtre National de Bretagne in Rennes.

Transforme is rooted in a shared desire to bring dynamic, contemporary works for the stage to new regions and audiences across France. The festival presents works that take theatregoers and artists alike into unexplored territory. The cross-disciplinary programme engages with key issues in society today, while promoting accessibility and the highest artistic standards. The programme's hybrid approach encourages innovation and the evolution of expertise in the performing arts, challenging audiences to look at the world in fresh and transformative ways.

The Foundation's new format perpetuates a tradition of generous support for the contemporary creative arts and artists in France and around the world, while extending its outreach to the widest possible public. At the local level, Transforme's partner theatres are each engaged in "Going further": an initiative through which artists share their creative gestures beyond conventional theatrical settings.

Photo: © Arielle Bobb-Willis



www.fondationentreprisehermes.org